




BIENVENIDO - WELCOME - BIENVENUE

NORMAS - RULES - RÉGLEMENT

 Quedan prohibidas las reuniones que perturben el orden. Todo aquel que no se atenga a las normas será expulsado.

 Late night get togethers, must not, under any circumstances, disturb other guests. If you do not respect these rules you will be thrown out of the campsite.

 Le tapage nocturne est interdit! Sous peine d'être expulsé.

La vigilancia y cuidado de los menores de edad es responsabilidad de los padres en todo momento. Parents are wholly responsible for the care and supervision of their young and underage children at all times.

Surveiller et s'occuper des enfants mineurs est la responsabilité des parents à tout moment.

Excepto emergencias - Circulación prohibida de 00:00 AM a 06:00 AM.

Except for emergencies - Traffic not allowed from 00:00 AM to 06:00 AM.

Urgences exceptées. Circulation interdite de 00:00 AM à 06:00 AM.

Sólo eléctricas/gas. Utilizar preferentemente la zona de barbacoas.

Only gas/electric. Preferably use the barbecue area. Seulement électriques ou gaz. Utilisez de préférence l'espace barbecue.

La dirección no es responsable por robos. The management is not responsible for theft. La direction n'est pas responsable des vols.

Prohibido perros sueltos o solos en la parcela. Multas por no recoger excrementos.

Dogs must be kept on a lead & accompanied at all times fines for not picking up and disposing of dog excrement.

Les chiens sont interdits en liberté ou seuls sur la parcelle. Amendes pour ne pas ramasser les excréments.

Recogida de basura. 18:00 - 22:00 h.

Garbage collection. 18:00 - 22:00 h.

Ramassage des poubelles. 18:00 - 22:00 h.

Utilice nuestra área de reciclaje. Use our recycling area. Utilisez notre zone de recyclage.

Los niños deben estar acompañados de un adulto. Children must be accompanied by an adult. Les enfants doivent être accompagnés par un adulte.

Por favor no tiren las colillas al suelo. Cuidemos el entorno.

Please, take care of our environment - Do not throw or drop your cigarette ends on the ground. S'il vous plaît, ne pas jeter les cigarettes par terre. Prenons soin de l'environnement.

VISITAS: Consulte nuestras tarifas. Los visitantes deben registrarse obligatoriamente en recepción mediante DNI.

VISITS: Check our seasonal rates. Mandatory that visitors register in reception and show ID.

****Les visiteurs doivent s'inscrire à la réception avec leur carte d'identité.

SALIDAS - CHECK-OUT
11:00 AM

Salida tarde en base a disponibilidad. Suplemento extra.

Late check-out subject to availability. Extra charge. Départ tardif selon la disponibilité. Supplément en vigueur.

SERVICIOS GRATUITOS - FREE FACILITIES - SERVICES GRATUITS

WIFI

Piscina - Swimming pool - Piscine

Agua caliente - Hot water - Eau chaude

Fregaderos y Lavaderos - Sinks and laundry - Éviers et buanderies

Parque infantil - Children's play area- Parc de jeux

Animación gratuita todo el año - Entertainment all year

Animation gratuite toute l'année



PREVENIR SITUACIONES DE RIESGO - PREVENT RISK SITUATIONS - PRÉVENIR LES SITUATIONS À RISQUE.



No sobrecargue la instalación.

Don't overload electrical point.

Ne pas surcharger l'installation électrique.



Chequee periódicamente las instalaciones.

Regularly check light & gas installations.

Vérifiez périodiquement les installations.

EN CASO DE EMERGENCIA - IN CASE OF EMERGENCY
- EN CAS D'URGENCE



Avisé a recepción - Advise reception - Contactez réception



Mantenga la calma y acuda al punto de encuentro.

Keep calm and go to the meeting point.

Gardez le calme et allez au point de rencontre.

Siga las instrucciones de los encargados del plan de evacuación.

Follow the marshal's instructions at all times.

Suivez les instructions du responsable d'évacuation.



En caso de fuego use el extintor SÓLO si es seguro.

In case of fire only use an extinguisher if safe to do so.

En cas d'incendie, utiliser un extincteur SEULEMENT si sûr.

Preste ayuda y si fuera necesario solicítela a los servicios de emergencia.

Provide assistance and contact the emergency services.

Fournir assistance et contacter les services d'urgence.

Si suena la sirena todo el mundo debe acudir

inmediatamente al punto de reunión, en la entrada del camping.



If the siren sounds everyone should immediately go to the meeting point at the campsite entrance.

Si la sirène sonne, tout le monde doit se rendre immédiatement au point de rencontre à l'entrée du camping.



Silence: 15:00 - 17:00 // 23:00 - 9:00 h.



Prohibido consumo de drogas, estupefacientes o sustancias psicotrópicas.

Narcotic, illegal or psychotropic drug consumption forbidden.

Consommation de drogue interdite, stupefacients ou substances psychotropes.



Prohibido lavar vehículos

Washing of vehicles forbidden

Interdit de laver les véhicules.



Conserje nocturno

Night Concierge

☎ 608 94 11 99

Concierge de nuit.



Prohibido clavar objetos punzantes en los árboles. It is forbidden to knock or nail any sharp object into our trees.

Interdit d'enfoncer des objets pointus dans les arbres.



Cajas fuertes en alquiler.

There are safes available for rent.

Il y a des coffres-forts à louer.



Volumen moderado. No molestar a vecinos.

Moderate volume. Do not disturb your neighbours.

Volume modéré. Ne pas gêner les voisins.



Sólo eléctricas/gas.

Only gas/electric.

Seulement électriques ou gaz.



Uso de pulseras OBLIGATORIO.

Use of wristbands MANDATORY.

Le port des bracelets est OBLIGATOIRE



En todo el camping.

Throughout the campsite.

Dans tout le camping.

ACTIVIDADES Y USO DE INSTALACIONES

Todas las actividades están a disposición del cliente, bajo su responsabilidad en el uso de las mismas. El titular de la estancia y sus acompañantes aceptan y asumen las normas de seguridad en el uso de las actividades e instalaciones.

ACTIVITIES AND USE OF FACILITIES

All activities and facilities are at the disposal of and available for use to all clients/guests under their own responsibility. The leader/I/C of the trip/break/vacation and his/her aides/assistants understand and fully accept the safety and security rules regarding the use of all activities and facilities.

ACTIVITÉS ET UTILISATION DES INSTALLATIONS

Toutes les activités et installations sont à la disposition du client, sous sa responsabilité. Le propriétaire du séjour et ses compagnons acceptent et assument les règles de sécurité liées à la participation aux activités et à l'utilisation des installations.

BIENVENIDO - WELCOME - BIENVENUE



- | | | | | | |
|--|---|---|--|---|---|
|  | Bungalows |  | Recepción - Reception - Réception |  | WC Químico - Cheminal toilet
- W.C Chimique |
|  | Glamping |  | Parque infantil - Children's Play Area
- Parc de jeux |  | Restaurante - Restaurant
- Restaurant |
|  | Casa burbuja - Bubble House
- Maison bulle |  | Parque multiaventura - Multi-adventure park
- Parc multi-aventure |  | Aparcamiento - Parking |
|  | Canvas |  | Piscina - Swimming pool - Piscine |  | Zona de barbacoas
- Barbecue area - Espace barbecue |
|  | Acceso a la piscina
- Pool access - Accès à la piscine |  | Salida de emergencia - Emergency exit
- Sortie d'urgence |  | Zona de picnic - Picnic area |
|  | Punto de reunión- Meeting point
- Point de rencontre |  | Residuos - Recycling containers
- Conteneur à déchets |  | Bar-Piscina - Pool bar
- Bar de la piscine |
|  | Agua potable- Drinking water - Eau
potable |  | Aseos - Toilets -
Toilettes |  | Lavadero de bicicletas
- Bicycle wash - Lavage du vélo |
| | |  | Supermercado - Supermarket
- Supermarché |  | Lavandería - Laundry
- Blanchisserie |